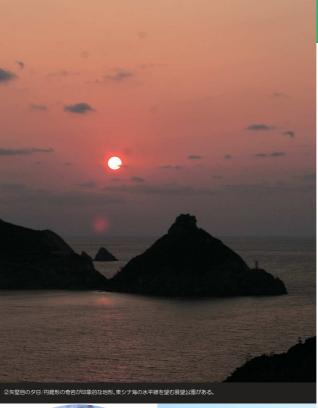
### 【コースガイド】

レコ ヘノフェーフ 中通島の北の玄関ロである有川港を出て、長崎の 教会群とキリスト教関連遺産の1つの頭ヶ島天主 堂まで歩く。有川港では、五島うどんの本場の味 が楽しめる施設が立ち並ぶ。 曽根教会のある曽根 地区では温泉宿泊施設で汗を流すことも。 小値賀 町の属島である野崎島には、宿泊施設「野崎島自 然学塾村」があり、エコツアーが実施されている。 また、島内にあるレンガ造りの旧野首教会もキリ スト教関連遺産の1つ。

### [Course Guide]

[Course Guide]
On this course guests will walk from the northern gate of Nakadori Island. Arikawa Port. to Kashiragashima Church which is part of the "Churches and Christian Sites in Nagasaki." There are many shops around Arikawa Port. where guests can enjoy the original flavor of Goto Udon (a local noodle dish). Guests can enjoy baths in the son bottle in the Sone Area which is also the home of the Sone Church. On Nozaki Island. which is part of Ojika town, there is the Nozaki Island Nature Village which can take guests on ecological tours. On the Island the Former Nokoulo Church is also part of the "Churches and Christian Sites in Nagasaki."



ルート12 新上五島町~小値賀町

ROUTE12

(中通島、野崎島) 34.3km Shinkamigoto-Ojika (nakadori Island)

九州自然歩道長崎県ルートマップ The Nagasaki route of the Kyushu Nature Tra 큐슈 자연 트레일의 나가사키 노선

신카미고토~ 오지카 (나카도리 섬·노자키 섬)

右川港→曽根 Arikawa Port Sone 아리카와 항 소네

有川港→頭ヶ島天主堂

Arikawa Port Kashiragashima Church 아리카와 항 카시라가시마 성당 曽根→津和崎 Sone Tsuwazal 소네 츠와자키

野崎港→沖ノ神島神社 Nozaki Port Okinokoujima Shrine



## 【お問い合わせ】 長崎県環境部自然環境課

住所:長崎県長崎市江戸町2番13号 (旧日本生命ビル5階) 電話: 095-895-2383 FAX: 095-895-2569

Email: s09040@pref.nagasaki.lg.jp







# About Kyushu Nature Trail

The Kyushu Nature Trail Winds through all seven prefectures of Kyushu allowing you to experience its rich nature, history and culture through each of the four

nature, history and culture through each of the four seasons. Within Nagasaki prefecture, the route runs from Kuchinotsu Port on the southernmost extreme of the Shimabara Peninsula to Mt. Unzen. before passing through Nagasaki city and up the length of Nishisonous. From there the trail encompasses Sakai bridge and Saga prefecture's Kurinoki pass. Another courser runs through the Goto Archibelago. Hado, kitsulfima Island and the Kitamatsuura Peninsula to Kurinoki pass. Both are loscoffstense on cesse within treather make a trailer. long-distance courses which together make a trail of around 460km



九州7県を一周する九州自然歩道は、四季を通じ て、九州の豊かな自然と歴史・文化を巡ることが できる歩道です。 長崎県内のルートは、島原半島南端の口之津港か

ら雲仙・橋湾岸を通り、さらに長崎市内を通過し 西彼杵半島を縦断、西海橋を通り佐賀県境の栗ノ 木峠までのコースと、五島列島、平戸島、生月島、 北松浦半島を経て栗ノ木峠までのコースからなる 延長約460km(幹線) の長距離自然歩道です。



③旧野首教会(野崎島)/町・県の文化財に指定され、「長崎の教会群とキリスト教関連遺産」の構成要素の一つでもある

land is characterized by the views of the farming and fishing settlements that sprung up despite the harsh landscape. It is also known for cultivating sweet potatoes on slopes.

sweet, LOUALUSES ON SIODES. ①키타우오노메 중요문화경관/거친 지형 조건에 적용한 농업과 어업을 영위하는 취락 경관과 고구마 재배 등 경사지에서의 토지 이용에 특징이 있다.

@Sunset that is visible from Yagatame/Conical rock formations is impressive. There is a prospect park with views of the horizon of the East China Sea.

②야가타메노유우히/원뿔형의 기암이 인상적인 지형 동중국해의 수평선을 바라다 볼 수 있는 전망공원이 있다.

GFormer Nokubi Church on Nozaki Island/This is a Cultural Property of both Nagasaki Precfecture and Ojika Town, Also it is a part of the componets of "Churches and Christian Sites in Nagasaki".

③노자키 섬 구 노쿠비 성당/쵸·현의 문화재로 지정되어 2007년에는 「나가사키의 성당군 및 크리스트교 관련유산」으로 세계유산 잠정목록에 추가되었다.

は身がしまり美味

いさき/小値賀島近海だけに生息するプランド魚「値賀咲

④Goto Udon /The beginning of the Japanese udon is said transmitted from the envoys Chinalts features is a thin strong waist. 고고토우동/건당사가 중국에서 들여와 일본 우동의 발상이 되었다고도 일컬어간다. 가늘고 즐것함이 특징.

©Kashiragashima Church /It is the only stone church in Nagasaki Prefecture. One of the assets that make up the "Churches and Christian Sites in Nagasaki".

○#ISURIT SIRES IN NABASANI. . ⑤카시라가시마 성당/나가사키 현내 유일의 석조 성당 「사카시라의 성당군과 카톨릭 관련유산」을 구성하는 성당 중 하나.

⑥Wild deer/There are about 400 head of wild Kyushu deer inhabit in Nozaki Island, you can be observed up close them. ⑥아생 사습/도자커 설에는 약 400마리의 아생 큐슈사슴이 서식하고 있으며, 가까이서 관찰이 가능하다.

⑦Grunt / ˝Chikasaki˝ is fresh and delicious which is brand-name fishes that live only in Olikalima waters. 앤벤자리(이사키)오지카 섬 근데에만 서식하는 브랜드 이종 ˝지카사키」는 살이 쫀득하여 맛이 일품이다.

용Goto Kagura/Each performance is distinctive for its varied tempo. This Shinto music featuring drums and flutes has been handed down through the priesthood.

©고로 가구라/도착 다시타나에 강악의 변화가 중부한 특색있는 중. 복. 피리를 모두 신란이 연주하는 유서 깊은 가구라이다.

小値賀町イベント年間スケジュール

## イベント情報

分類

文化

文化

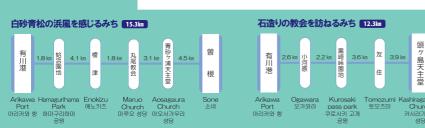
文化

新上五島町イベント年間スケジュール

### 婸 新魚目 今里の的射り 上五島 弁財天(メーザイテン) 有川 上五島力キきゃ一喰うまつり 上五島 五島列島椿ロードノルディック・ウォーク 健康 町内 上五島神楽大祭 正彦神社 文化 6 トライアスロン i n上五島 奈良尾 健康 蛤浜で遊ぼデー&白砂の芸術祭 蛤浜 自然 十七日祭り 有川 文化 有川緑日 有川 文化 奈良尾夜市と花火大会 奈良尾 食 青方念仏踊り 上五島 文化 江ノ浜念仏踊り 有川 文化 8 鯛ノ浦薙刀踊り 有川 文化 サマーフェスティバル i nわかまつ 若松 食・文化 ペーロン大会 町内 文化 上五島教会めぐりウォーク&クルーズ 町内 文化・健康 秋祭り(有川神楽、上五島神楽) 町内 文化 11 キリシタン洞窟ミサ 文化

12 チャーチウィークin上五島 教会コンサート

## コース情報



半島0	り教会を	巡るみ	5	19km	

曾	2.5 km	番岳園地	7.2 km	江袋教会	9.3 km	津和	
根		地		教会		崎	
Sone Bandake 소네 Park		(	Chu		suwaz 츠와자:		

# 教会と野生ジカの島を歩くみち

			3km	月	内	容	場	所
野崎港	3 km	沖ノ神島神社		3	長崎おぢか国際音楽祭		町内	
				8	ペーロン大会		町内	
				L°	夏祭り大会		町内	
zaki Port Okinokoujima -자키 항 Shrine 오키노코우지마 신사		10	秋の大祭		町内			
		11	ふるさと産業祭&ふれあ	い広場	町内			